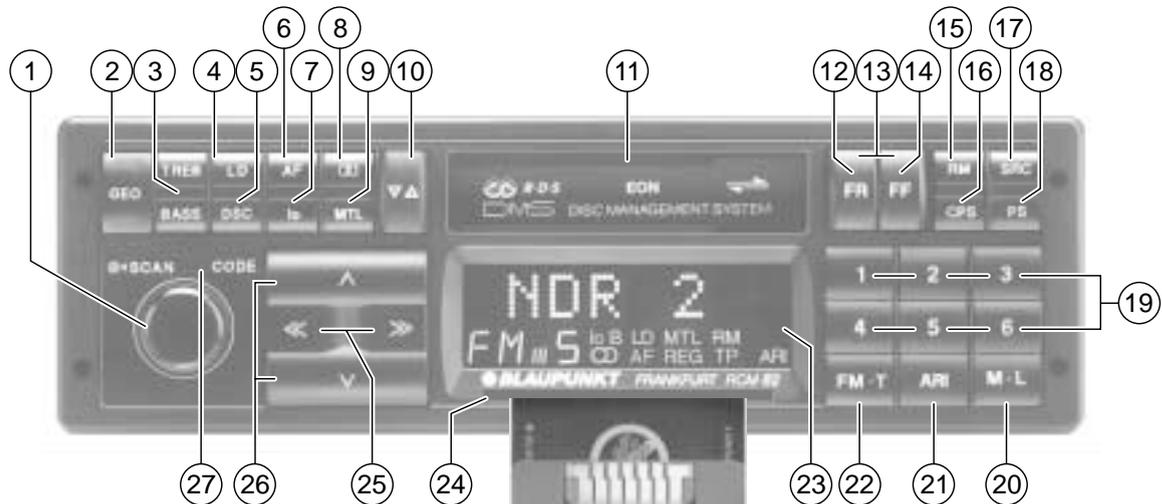


Notice d'emploi



Frankfurt RCM 82



Légende

- ① **Marche/arrêt**
Mettre en marche en tournant la touche.
Réglage du volume:
Tourner
SCAN (chercher):
En appuyant pour env. 1 sec. sur la touche, en fonctionnement radio les émetteurs sont brièvement balayés et en fonctionnement CD les pièces de musique suivantes sont brièvement balayées (seulement changeur CD).
- ② Touche **GEO** (stéréo)
Balance (proportion de volume sonore à gauche/à droite):
appuyer sur la touche basculante <</>> (25).
Réglage du fader (proportion de volume sonore à l'avant/à l'arrière):
appuyer sur la touche basculante \wedge/\vee (26).
- ③ Touche **AUD**
TREB (Treble) - aigus
régler en appuyant sur la touche basculante <</>> (25).
BASS - graves
régler en appuyant sur la touche basculante \wedge/\vee (26).
- ④ Touche **LD (Loudness)**
Activation des graves à correction auditive lorsque le volume sonore est faible.
- ⑤ Touche **DSC (Direct Software Control)**
Pour programmer les fonctions de l'autoradio.
- ⑥ Touche **AF**
A l'aide de AF l'autoradio cherche automatiquement un émetteur du même programme avec une meilleure réception, si RDS est activé.
- ⑦ Touche **lo**
Sensibilité de recherche automatique
lo - sensibilité normale ("lo" (23) e est indiqué)
dx - très sensible ("lo" (23) e disparaît)
Fonction supplémentaire de la touche lo:
Commutation stéréo-mono: appuyer sur la touche pendant plus de 2 secondes.
- ⑧ Touche $\square\square$ (Dolby-NR)
Elimination des bruits parasites pour le mode de fonctionnement cassettes.
Mettre en marche.
- ⑨ Touche **MTL** (métal)
Pour lire les cassettes dioxyde de chrome (CrO₂) ainsi que les cassettes en pur fer (métal), il faut appuyer sur cette touche.
- ⑩ Touche $\Delta\nabla$ (Autoreverse)
Commutateur de piste.
- ⑪ **Compartment cassette**
- ⑫ Touche **FR**
Rebobinage rapide de la bande.
Arrêter par la touche FF.
- ⑬ **Ejection de la cassette**
Appuyer sur les deux touches.
- ⑭ Touche **FF**
Bobinage rapide de la bande.
Arrêter par la touche FR.
- ⑮ Touche **RM (Radio Monitor)**
Pour écouter la radio pendant le défilement rapide de la bande.

- ⑩ Touche **CPS**
Pour répéter ou sauter un morceau de musique. L'afficheur ⑫ o indique "CPS".
- ⑪ Touche **SRC (Source)**
Pour commuter les sources sonores (cassette ♦ radio ♦ CD ♦ cassette)
- ⑫ Touche **PS (Preset Station Scan)**
Bref balayage de tous les émetteurs mémorisés dans la gamme d'ondes (ondes métriques, ondes moyennes, grandes ondes).
- ⑬ **Touches des stations 1, 2, 3, 4, 5, 6 Mémoriser l'émetteur** - En mode de fonctionnement radio, appuyer sur la touche jusqu'à ce que le programme soit à nouveau audible ou un son bipe retentit.
Appeler l'émetteur - appuyer un bref instant sur la touche.
- ⑭ Touche **M•L** (ondes moyennes - grandes ondes)
Touche réservée à la sélection de petites ondes (PO) et grandes ondes (GO). La commutation entre PO et GO se fait en appuyant une seconde fois sur la touche.
- ⑮ Touche **ARI** (radioguidage)
Ecoute des émissions de radioguidage. Les émetteurs, qui diffusent des informations de radioguidage, sont reproduits seulement.
- ⑯ Touche **FM•T** (modulation de fréquence)
Commutateur pour les niveaux de mémorisation des ondes métriques I, II, III et T (Travelstore).I
- ⑰ **Afficheur** (Display)
- ⑱ **Introduction de la carte codée (Key-Card)**
Introduire la carte en suivant la flèche.
Ejecter la carte: appuyer sur la carte.
- ⑲ **Touche basculante << / >>**
Radio: réglage précis de l'émetteur
Changeur CD (option): Choisir un CD >> vers le haut << vers le bas
- ⑳ **Touche basculante ^/∨**
Radio: sélection automatique de l'émetteur
Changeur CD (option): Appuyer brièvement sur la touche basculante:
^ sauter un titre en avant
∨ sauter un titre en arrière
Appuyer plus longtemps sur la touche basculante:
^ bobinage rapide
∨ rébobinage rapide
- ㉑ **Code-LED**

Table des matières

Informations importantes	37	Balayer les émetteurs mémorisés avec PS	42	Commuter la source sonore au moyen de SRC	46
Ce que vous devriez absolument lire attentivement	37	Radioguidage (ARI) avec RDS-EON	42	Raccordement p.ex. pour un lecteur de cassettes ou un lecteur DAT	46
Notes de sécurité	37	Marche/arrêt du radioguidage (ARI) ..	43	Programmation au moyen de	
Carte codée	37	Le signal d'avertissement	43	DSC	46
Mauvaise carte codée	37	Marche de recherche automatique des émetteurs	43	Réglage du volume sonore de l'émetteur de radioguidage (ARI)	46
Perte de la carte codée	37	Lecture de cassettes	43	Son bîpe après avoir actionné une touche (BEEP)	47
Raccordement d'un téléphone	38	Introduire la cassette	43	Sélectionner la couleur de l'afficheur	47
Amplificateur	38	Ejecter la cassette	43	Protection antiviol grâce au code LED ...	47
Marche/arrêt	38	Défilement et rebobinage rapides	43	Loudness	47
Balance et fader	38	Ecouter la radio pendant que la cassette défile rapidement	44	Affichage des noms des stations	48
Réglage des aigus et des graves	39	Autoreverse (Commutation de piste)	44	Sensibilité de la recherche d'émetteur automatique	48
Commutation stéréo - mono	39	Dolby NR	44	Vue d'ensemble des réglages de base d'origine par DSC	49
Loudness	39	Sélection du type de bande	44	Appendice	49
Fonctionnement radio	40	Commutation de source au moyen de SRC	44	Caractéristiques techniques	49
AF - fréquence alternative	40	Sauter/répéter un passage au moyen de CPS	44	Que faire en cas de problème?	49
Sélectionner la gamme d'ondes	40	Instructions d'entretien	45		
Réglage automatique de l'émetteur	40	Changeur CD (option)	45		
Réglage manuel de l'émetteur	40	Lecture du CD	45		
Réception de programmes régionaux (FM)	40	Changer le CD	45		
Réglage de la sensibilité de la recherche d'émetteur	41	Sauter un titre/défilement et retour au début d'un titre	46		
Mémoriser l'émetteur	41	Balayage (CD-Scan)	46		
Mémoriser automatiquement l'émetteur le plus puissant	41				
Appel des émetteurs mémorisés	42				
Balayage des émetteurs	42				

Informations importantes

Ce que vous devriez absolument lire attentivement

Avant de mettre votre autoradio en marche, veuillez lire attentivement les notes de sécurité ainsi que les informations relatives au code antivol (KeyCard).

Notes de sécurité

En tant qu'automobiliste, vous devez accorder toute votre attention à la circulation routière. Pour cette raison, veuillez utiliser votre autoradio de manière à toujours être à la hauteur de la situation routière actuelle.

Nous déconseillons son utilisation dans les situations critiques. Sachez qu'à la vitesse de 50 km/h vous parcourez déjà 14 m par seconde.

Veillez à ce qu'en réglant le volume de votre appareil, vous puissiez encore percevoir les bruits venant de l'extérieur et par conséquent réagir à temps si nécessaire.

Si vous désirez monter ou équiper l'installation vous-même, veuillez lire attentivement les instructions de montage et de raccordement ci-jointes.

Ne pas raccorder les sorties des haut-parleurs à la masse!

N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange agréés par Blaupunkt.

Lorsque vous enlevez l'appareil, n'oubliez

pas que le boîtier métallique, étant donné la forte puissance de sortie de l'amplificateur d'extrémité, peut être très chaud lorsque l'appareil a fonctionné pendant une longue période. Pour cette raison, lorsque vous enlevez l'appareil, ne touchez jamais au boîtier métallique.

Carte codée

Votre autoradio est assuré contre le vol. Votre autoradio ne fonctionne qu'en combinaison avec la carte codée. Pour cette raison, d'autres personnes que vous ne peuvent pas l'utiliser. Une autre carte codée que la vôtre ne vous permettra pas d'utiliser votre autoradio. De ce fait, votre autoradio est donc sans valeur et inutilisable pour les voleurs éventuels, à condition bien sûr que vous ayez retiré la carte codée.

Mauvaise carte codée

Si une mauvaise carte codée est introduite, l'affichage "----" apparaît, au bout de 10 secondes „CARD ERR“. Entretemps il est impossible de se servir de l'autoradio, même en utilisant la bonne carte codée.

- Enlevez la mauvaise carte codée et introduisez alors la bonne carte.

Si vous avez introduit une mauvaise carte

trois fois, vous ne pourrez pas vous servir de votre autoradio pendant une heure, même en utilisant la bonne carte codée. Entretemps l'affichage suivant "----" apparaît.

Après le 7ème essai, l'autoradio ne peut plus être décodé que par une modification de l'appareil. Seul un de nos services après-vente sera en mesure de vous aider sur présentation de la carte d'identification de votre autoradio.

Si vous mettez l'appareil en marche pendant une période d'attente, le temps d'attente recommence de nouveau.

Perte de la carte codée

Si vous avez perdu votre carte codée ou si celle-ci est endommagée, un de nos services après-vente vous aidera sur présentation de la carte d'identification de votre autoradio.

Les agences de service après-vente sont répertoriées dans le registre des services après-vente autoradio (□). Si vous avez des questions concernant le service spécialisé en cartes codées, veuillez vous adresser au service après-vente central de votre pays qui vous donnera toutes les informations de nature à vous intéresser.

Amplificateur

Raccordement d'un téléphone

Lorsque vous utilisez régulièrement un radiotéléphone dans votre voiture, l'autoradio, la cassette ou le CD peut être automatiquement réglé en muet lors d'une conversation téléphonique. Il faut cependant, que le radiotéléphone est connecté à votre poste. A cet effet, lire les instructions de connexion.

Marche/arrêt

Lorsque vous voulez mettre l'appareil en marche:

- Tourner la touche ① et
- introduire la carte codée à fond.
L'autoradio est prêt à fonctionner.

Lorsque vous voulez éteindre l'appareil:

- Tourner la touche ① et
- enlever la carte codée ②④.
Appuyez d'abord sur la carte codée (carte codée déverrouillée) et enlevez alors la carte.

Balance et fader

Vous pouvez modifier le volume sonore des haut-parleurs droit/gauche (**balance**). Si vous possédez quatre haut-parleurs, vous pouvez également modifier le volume sonore des haut-parleurs avant/arrière (**fader**).

Vous activez la fonction balance et fader en appuyant sur la touche GEO ②.

Balance

Lorsque vous voulez modifier le volume sonore droite/gauche (**balance**):

- Appuyer sur la touche GEO ②.
BAL (**balance**) ou FAD (**fader**) apparaît sur l'afficheur ②③ a ainsi qu'un chiffre de -9 à +9.

- Appuyer sur la touche basculante <</>> ②⑤ droite/gauche. Le volume sonore droit/gauche se modifie, le chiffre sur l'afficheur change entre -9 et +9. Il s'arrête automatiquement à 0 (volume sonore identique à droite/à gauche).

Fader

Lorsque vous désirez modifier le volume sonore avant/arrière (**fader**):

- Appuyer sur la touche GEO ②.
BAL (**balance**) ou FAD (**fader**) apparaît sur l'afficheur ②③ a ainsi qu'un chiffre de -9 à +9.
- Appuyer sur la touche basculante ^/∨ ②⑥ en haut/en bas.
Le volume sonore avant/arrière se modifie, le chiffre sur l'afficheur change entre -9 et +9. Il s'arrête automatiquement à 0 (volume sonore identique à l'avant/à l'arrière).

Vous terminez le réglage en appuyant une seconde fois sur la touche GEO ②, sinon l'afficheur indique automatiquement le mode de fonctionnement radio ou cassette au bout de 8 secondes après le dernier réglage.

Réglage des aigus et des graves

Réglage des aigus

Si vous désirez modifier le réglage des aigus:

- Appuyer sur la touche TREB (3).
TRE ou BAS apparaît sur l'afficheur (23) a ainsi qu'un chiffre de -6 à +6.
- Appuyer sur la touche basculante <</>> (25) en haut (augmentation des aigus) ou en bas (diminution des aigus).
Le chiffre de l'afficheur change entre -6 et +6. Il s'arrête automatiquement sur 0 (réglage normal).

Réglage des graves

Si vous désirez modifier le réglage des graves:

- Appuyer sur la touche BASS (3).
BAS ou TRE apparaît sur l'afficheur (23) a ainsi qu'un chiffre de -7 à +7.
- Appuyer sur la touche basculante <</>> (25) droite (augmentation des graves) ou gauche (diminution des graves).
Le chiffre de l'afficheur change entre -7 et +7. Il s'arrête automatiquement sur 0 (réglage normal).

Vous terminez le réglage des aigus et des graves en appuyant une seconde fois sur la touche BASS ou TREB (3), sinon l'afficheur indique automatiquement le mode de fonctionnement radio ou cassette au bout de 8 secondes après le dernier réglage.

Commutation stéréo - mono

Lorsque vous désirez commuter entre stéréo et mono:

- Appuyer 2 secondes sur la touche lo (7).
Lorsque l'appareil émet en stéréo, le sigle stéréo  apparaît sur l'afficheur (23) f.

Lorsque vous mettez l'appareil en marche, la reproduction stéréo est programmée.

Lorsque la réception n'est pas bonne, l'appareil passe automatiquement à la reproduction mono.

Loudness

Lorsque le volume sonore est faible, l'oreille humaine enregistre moins bien les graves que les aigus et les sonorités des fréquences moyennes.

La fonction loudness équilibre ceci en amplifiant les sons bas et graves. Lorsque vous désirez mettre la fonction loudness en marche ou l'arrêter:

- Appuyer sur la touche LD (4).
Lorsque la fonction loudness est activée, „LD“ apparaît sur l'afficheur (23) i.

Vous pouvez régler le point d'accentuation des graves (voir chapitre programmation).

Fonctionnement radio

Dans la gamme FM nous recommandons de profiter de la fonction RDS.

L'avantage en est que l'afficheur indique le symbole de l'émetteur correspondant, le cas échéant avec identification régionale p.ex. NDR1 NDS (la Basse-Saxe), dès que des programmes sont reconnus.

A l'aide de RDS, les touches pour mémoriser des fréquences deviennent des touches de programmes.

Vous connaissez maintenant le programme que vous recevez et vous pouvez choisir directement le programme que vous voulez écouter.

AF - fréquence alternative

A l'aide de la fonction AF (fréquence alternative) l'émetteur qui a la mieux réception du programme choisi est reçu automatiquement. Cette fonction est activée, si l'afficheur (23) h indique AF.

Activer/désactiver AF en

- appuyant sur la touche AF (6).

La réception radio est brièvement interrompue pendant la recherche à la réception du meilleur programme.

Sélectionner la gamme d'ondes

Vous pouvez sélectionner les gammes d'ondes métriques (FM), les ondes moyennes (PO) et les grandes ondes (GO).

Sélectionner les ondes métriques (FM)

- Appuyer brièvement sur la touche FM•T (22).
"FM" (pour modulation de fréquence (FM)) apparaît sur l'afficheur (23) b.

Sélectionner les petites ondes (PO) ou les grandes ondes (GO)

- Appuyer brièvement sur la touche M•L (20).
"M" apparaît sur l'afficheur (23) b pour PO ou "L" pour GO.

Si vous désirez commuter entre PO et GO:

- Appuyer une seconde fois sur la touche M•L (20).

Le mode d'emploi suivant est valable pour toutes les gammes d'ondes à moins qu'autre chose soit indiqué.

Réglage automatique de l'émetteur

Régler l'émetteur suivant

- Appuyer sur la touche basculante \wedge/\vee (26) vers le haut.

L'autoradio cherche automatiquement l'émetteur suivant.

Régler l'émetteur précédent.

- Appuyer sur la touche basculante \wedge/\vee (26) en bas.

L'autoradio cherche automatiquement l'émetteur précédent.

Si vous maintenez la touche basculante \wedge/\vee (26) pressée en haut ou en bas la recherche automatique en avant ou en arrière fonctionne plus rapidement.

Réglage manuel de l'émetteur

Vous pouvez également régler l'émetteur manuellement:

- Appuyer sur la touche basculante $\ll/$ \gg (25) à droite ou à gauche. La fréquence se modifie pas à pas.

Réception de programmes régionaux (FM)

Certains programmes des stations de radiodiffusion sont divisés en différents programmes régionaux, transmis de temps à autre. Par exemple, la première chane du NDR transmet différents programmes régionaux pour Schleswig-Holstein, Hamburg et Niedersachsen.

Si vous souhaitez continuer à recevoir un certain programme régional,

- appuyez sur la touche AF (6) pendant plus de 2 secondes, jusqu'à ce que l'abréviation "REG" apparaisse sur l'afficheur (23) j. La fonction régionale est activée.

En appuyant de nouveau pendant 2 secondes sur la touche, la fonction est mise hors service. "REG" s'efface de l'afficheur.

Réglage de la sensibilité de la recherche d'émetteur

Vous pouvez modifier la sensibilité de la recherche automatique dans la gamme FM et M•L.

Si vous ne désirez rechercher que des émetteurs qui émettent parfaitement (peu sensible):

- Appuyer sur la touche lo (7) jusqu'à ce que "lo" soit indiqué sur l'afficheur (23) e.

Si vous désirez également rechercher des émetteurs qui émettent moins bien (très sensibles):

- Appuyer encore une fois sur la touche lo (7).
"lo" s'éteint sur l'afficheur (23) e.

Vous pouvez varier le degré de sensibilité (voir le chapitre programmation).

Mémoriser l'émetteur

Vous pouvez mémoriser un émetteur au moyen de chaque touche de station (19).

Sur la gamme d'ondes métriques, vous avez la possibilité de mémoriser 4 émetteurs par touche de station (19). L'afficheur (23) c indique le nombre de positions (I, II, III signifie 1ère pos., 2ème pos., 3ème pos., T = Travelstore (en ce qui concerne Travelstore, veuillez voir le chapitre suivant).

Lorsque vous désirez passer d'un plan de mémoire à l'autre:

- Appuyer sur la touche FM•T (22).

Lorsque vous désirez mémoriser un émetteur:

- Sélectionner le plan de mémoire (seulement FM) en appuyant sur FM•T (22) jusqu'à ce que I, II, III ou T apparaisse sur l'afficheur (23) c.
- Régler l'émetteur (voir chapitre réglage de l'émetteur automatique/manuel)
- Appuyer sur la touche de station (19) jusqu'à ce que le programme soit à nouveau audible (env. 2 secondes) ou un son bîpe est audible.
L'afficheur (23) d indique la touche qui est appuyée.
L'émetteur est alors mémorisé.

Note:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, la touche de station correspondante apparaîtra pendant environ 3 secondes sur l'afficheur (23) d et pour la gamme FM également le plan de mémoire sur l'afficheur (23) c.

Mémoriser automatiquement l'émetteur le plus puissant

(Travelstore)

La fonction Travelstore vous permet de mémoriser les 6 émetteurs FM offrant la meilleure réception dans votre région de réception. Nous vous recommandons d'activer cette fonction lorsque vous êtes en voyage.

- Appuyer sur la touche FM•T (22) pendant au moins 2 secondes.
L'appareil cherche les émetteurs FM les plus puissants et les mémorise sur le plan de mémoire "T" (Travelstore).
Lorsque le processus est terminé, il règle l'émetteur le plus puissant.

Si nécessaire, les émetteurs peuvent également être mémorisés manuellement. S'il y a moins de 6 émetteurs, les touches non occupées affichent des traits d'union.

Appel des émetteurs mémorisés

Si nécessaire, vous pouvez appeler les émetteurs mémorisés en appuyant sur une touche.

- Sélectionner le plan de mémoire (seulement FM). Appuyer sur FM•T (22) jusqu'à ce que I, II, III ou T apparaisse sur l'afficheur (23) c.
- Appuyer brièvement sur la touche de station (19) correspondante.

Balayage des émetteurs

(Radio-Scan)

Juste après avoir reçu un émetteur, vous pouvez balayer les émetteurs suivants pour une durée d'environ 8 secondes.

- Appuyer sur la touche Scan (1) pour env. 1 sec. "SCAN" apparaît sur l'afficheur (23) a. Si vous avez trouvé l'émetteur suivant, vous l'entendez pendant environ 8 secondes. La fréquence de l'émetteur clignote sur l'afficheur (23) a; s'il est déjà mémorisé, la touche de station correspondante clignote sur l'afficheur (23) d et également le plan de mémorisation sur l'afficheur (23) c pour FM. Ensuite, l'appareil cherche l'émetteur suivant.

Si vous désirez sélectionner un émetteur balayé:

- Appuyer encore une fois sur la touche Scan (1). La fonction Scan est hors circuit.

Lorsqu'aucun émetteur n'est sélectionné et lorsque le processus de recherche est terminé, la radio remet l'émetteur en marche à partir duquel le processus de recherche a été démarré.

Balayer les émetteurs mémorisés avec PS

Vous pouvez balayer tous les émetteurs mémorisés d'une gamme d'ondes.

- Appuyer sur la touche PS (18), l'appareil balaye l'un après l'autre tous les émetteurs mémorisés d'une gamme d'ondes. Si aucun émetteur n'est mémorisé sur une touche de station, l'appareil saute cette touche.

Lorsque vous désirez interrompre la fonction:

- Appuyez une seconde fois sur la touche (18). L'émetteur qui est en train d'être balayé est maintenu.

Radioguidage (ARI) avec RDS-EON

De temps à autre, certains émetteurs FM diffusent des informations de radioguidage. Ces émetteurs sont identifiés comme émetteurs de radioguidage. Dans ce cas, l'afficheur (23) l indique TP - Traffic Programme (programme de radioguidage). En plus, il y a des programmes ne diffusant aucunes informations de radioguidage, mais ayant l'identification TP d'un certain émetteur de radioguidage (p. ex. l'émetteur allemand NDR3).

Si ARI est activé (ARI sur l'afficheur (23) n), l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur de radioguidage (dans ce cas NDR2) en cas des informations de radioguidage. On écoute les informations de radioguidage, ensuite le poste récommute automatiquement sur l'émetteur reçu précédemment (ici: NDR3).

Les informations de radioguidage sont diffusées avec un certain volume sonore que vous pouvez régler (voir chapitre programmation). La reproduction du CD ou de la cassette est interrompue et reprend aussitôt que le message de radioguidage est terminé.

Lecture de cassettes

Marche/arrêt du radioguidage (ARI)

A l'aide de cette fonction vous pouvez désactiver tous les émetteurs ne diffusant aucunes informations de radioguidage propres ou étrangers.

Si vous désirez activer ou désactiver le radioguidage (ARI),

- Appuyer sur la touche ARI (21).

Si le radioguidage est en marche, "ARI" apparaît sur l'afficheur (23) n.

Si vous appuyez sur la touche ARI pendant des informations de radioguidage, la priorité de radioguidage est activée pour cette information. L'autoradio recompute sur le mode de fonctionnement qui était activé avant le message de radioguidage. Mais la priorité de radioguidage reste activé pour d'autres informations de radioguidage.

Si vous recevez des émetteurs sans l'identification ARI, un signal d'avertissement retentit au bout de 4 sec.

- Dans ce cas, régler sur un autre émetteur.

Si vous êtes justement en train d'écouter un programme en petites ondes ou en grandes ondes et que vous appuyez sur la touche ARI, l'appareil commute automatiquement sur un émetteur de radioguidage FM.

Le signal d'avertissement

Lorsque vous quittez la zone de réception de l'émetteur de radioguidage sélectionné, un signal acoustique retentit au bout de 30 secondes.

Si vous appuyez sur une touche de station sur laquelle un émetteur sans signal ARI est mémorisé, vous entendez également le signal d'avertissement.

Si vous désirez mettre le signal d'avertissement hors circuit:

- Chercher un nouvel émetteur (voir chapitre "Recherche automatique d'un émetteur"). La radio cherche l'émetteur de radioguidage suivant.

Marche de recherche automatique des émetteurs

(Mode de fonctionnement cassette)

Si vous êtes en train d'écouter une cassette et que vous quittez la zone de réception de l'émetteur de radioguidage sélectionné, l'autoradio cherche automatiquement un nouveau émetteur de radioguidage.

Pendant que la marche de recherche fonctionne, vous entendez un signal d'avertissement.

Introduire la cassette

Lorsque vous voulez écouter une cassette:

- Mettre l'appareil en marche.
- Introduire la cassette - face 1 vers le haut - dans le compartiment cassette sans forcer, étant donné que l'appareil réceptionne la cassette automatiquement.

Le sens de défilement de la cassette est celui qui a été sélectionné en dernier lieu.

L'afficheur (23) a indiqué la piste qui se déroule. (TR1 = piste 1)

Ejecter la cassette

Lorsque vous désirez éjecter la cassette:

- Appuyer simultanément sur les touches ▲ (13).
- La cassette est éjectée.

Défilement et rebobinage rapides

Défilement rapide

- Appuyer sur la touche FF (14). " << >> " apparaît p.ex. sur l'afficheur (23) a. En fin de bande, l'appareil commute automatiquement sur l'autre piste et entame la reproduction.

Arrêter le défilement rapide

- Appuyer sur la touche FR.

Rebobinage rapide

- Appuyer sur la touche FR (12) à gauche. "« >> " apparaît p.ex. sur l'afficheur (23) a. En fin de bande, l'appareil commute automatiquement sur reproduction.

Arrêter le rebobinage rapide

- Appuyer sur la touche FF.

Ecouter la radio pendant que la cassette défile rapidement

Lorsque la lecture de cassettes est en marche, le mode de fonctionnement radio est hors circuit. Cependant, vous pouvez:

- appuyer sur la touche RM (15) pendant que la cassette défile ou rebobine rapidement. Si la fonction est en marche, „RM“ apparaît sur l'afficheur (23) m.

Autoreverse (Commutation de piste)

Si vous désirez changer de piste pendant la lecture d'une cassette:

- Appuyer sur la touche $\Delta \nabla$ (10).

L'afficheur (23) a passe de (TR1-PLAY à TR2-PLAY).

En fin de piste, l'appareil commute automatiquement sur l'autre piste.

Note:

Lorsque le défilement de la bande est difficile, une commutation d'une piste à l'autre n'est pas à exclure. Dans ce cas, veuillez vérifier l'enroulement de la bande et remédiez éventuellement au défaut en rebobinant la cassette.

Dolby NR*

Vous pouvez lire des cassettes qui ont été enregistrées selon le procédé Dolby NR.

Les cassettes qui ont été enregistrées selon le procédé Dolby NR se distinguent par un bruit de fond considérablement réduit ainsi qu'une dynamique plus élevée.

Lorsque vous désirez mettre en marche/arrêter Dolby NR:

- Appuyer sur la touche $\square \square$ (8).
Lorsque Dolby NR fonctionne, "B" apparaît sur l'afficheur (23) g.

* Système de réduction de bruit sous la licence de Dolby Laboratories. Le mot Dolby et le sigle du double D représentent les signes de la marque Dolby Laboratories.

Sélection du type de bande

Lorsque vous voulez écouter une cassette METAL ou CrO₂,

- appuyez sur la touche MTL (9), l'afficheur (23) k indique "MTL".

En appuyant encore une fois sur la touche vous mettez cette fonction hors service. L'indication "MTL" s'éteint.

Commutation de source au moyen de SRC

Vous pouvez commuter entre les différentes sources sonores dans l'ordre suivant cassette ♦ radio ♦ cassette.

Lorsque vous désirez commuter la source sonore et qu'une cassette est introduite:

- Appuyer sur la touche SRC (17).
L'autoradio passe au mode de fonctionnement radio.

La cassette s'arrête. La tête de lecture et le galet-presseur se lèvent de la bande pour préserver la cassette et la platine (mode de fonctionnement Standby).

Sauter/répéter un passage au moyen de CPS

Le lecteur de cassettes dispose d'un système CPS (marche de recherche). Ce système lui permet de détecter le début d'un

morceau de musique sur les cassettes et de défiler jusqu'au début du prochain passage ou de rebobiner jusqu'au début du passage précédent.

Sauter un passage

Lorsque vous désirez sauter un passage:

- Activer CPS par la touche (16) de sorte que "CPS" soit activé sur l'afficheur (23).
- Appuyer sur la touche FF (14). L'afficheur (23) a indiqué "TR1 (ou 2) - << >>" et la bande bobine rapidement.

Lorsque le défilement rapide est terminé, le passage suivant est reproduit.

Répéter un passage

Lorsque vous désirez entendre un passage une seconde fois:

- Appuyer sur la touche FR (12) en bas. "TR1 (ou 2) - << >>" apparaît sur l'afficheur (23) a et la bande est rebobinée.

Lorsque le rebobinage rapide est terminé, le passage que vous venez juste d'entendre est reproduit. Vous avez la possibilité de répéter le passage précédent jusqu'à 8 secondes après le début du nouveau morceau de musique.

Note:

La fonction sauter/répéter des passages ne fonctionne que lorsqu'une pause d'au moins 3 secondes existe entre deux passages.

Instructions d'entretien

Vous ne devriez utiliser que des cassettes C60/C90. Protégez vos cassettes contre les saletés, les poussières et la chaleur de plus de 50°C. Lorsque les cassettes sont froides, attendre qu'elles se réchauffent avant de les utiliser. Ceci permet d'éviter des irrégularités du défilement. Des défauts de défilement ou des défauts sonores causés par des dépôts de poussière sur le galet-presseur et sur la tête de lecture peuvent se produire au bout d'environ 100 heures de fonctionnement. S'il s'agit d'un encrassement normal, vous pouvez nettoyer votre lecteur de cassettes en faisant défiler une cassette de nettoyage. S'il s'agit d'un encrassement plus important, utilisez un coton-tige imbibé d'alcool. Ne jamais utiliser des outils durs.

Changeur CD (option)

Vous avez la possibilité de télécommander un changeur CD de Blaupunkt par l'autoradio (p.ex. CDC-M1, -M3, -A03*, -F03*).

En ce qui concerne le maniement du changeur CD, veuillez consulter le mode d'emploi de votre changeur.

*) livrable fin '92.

Lecture du CD

Lorsque vous désirez lire un CD, vous devez commuter sur changeur CD:

- Appuyer sur la touche SRC (17) jusqu'à ce que Disc/Track (numéro du CD/ numéro du titre) ou l'indication Track/Time (numéro du titre/durée) apparaisse sur l'afficheur (23) a (voir chapitre programmation).

Le CD est lu.

Changer le CD

Lorsque vous désirez entendre le CD suivant:

- Appuyer sur la touche basculante <</>> (25) à droite.

Lorsque vous désirez entendre le CD précédent:

- Appuyer sur la touche basculante <</>> (25) à gauche.

Sauter un titre/défilement et retour au début d'un titre

Lorsque vous désirez lire le titre suivant

- Appuyer brièvement sur la touche basculante \wedge/\vee (26) en haut.

Lorsque vous désirez lire le titre précédent:

- Appuyer brièvement sur la touche basculante \wedge/\vee (26) en bas.

Défilement rapide (cue)

- Appuyer sur la touche basculante \wedge/\vee (26) en haut pendant plus d'une seconde.

Retour au début (review)

- Appuyer sur la touche basculante \wedge/\vee (26) en bas pendant plus d'une seconde.

Balayage

(CD-Scan)

Vous avez la possibilité de passer du morceau de musique que vous venez d'entendre aux passages suivants du CD pendant environ 10 secondes:

- Appuyer sur la touche Scan (1) pour env. 1 sec.
L'afficheur (23) a indiqué "SCAN". Le passage suivant est lu.

Lorsque vous désirez sélectionner un passage balayé:

- Appuyer une seconde fois sur la touche Scan (1) pour env. 1 sec.
La fonction Scan est hors circuit, le passage est lu.

Commuter la source sonore au moyen de SRC

Vous avez la possibilité de commuter entre les différentes sources sonores dans l'ordre suivant:

changeur ♦ cassette ♦ radio ♦ changeur.

- Appuyer sur la touche SRC (17).

L'autoradio passe à la source sonore suivante.

Raccordement p. ex. pour un lecteur de cassettes ou un lecteur DAT

Lors du raccordement d'un appareil externe (par la prise AUX) on peut commuter les sources sonores à l'aide de la touche SRC (17).

(cassette ♦ radio ♦ appareil externe ♦ cassette).

L'afficheur (23) a indiqué "AUX".

Programmation au moyen de DSC

L'autoradio vous offre la possibilité de procéder à certains réglages et fonctions correspondant à vos aspirations personnelles grâce à DSC (Direct Software Control) et de mémoriser ces modifications.

Réglage du volume sonore de l'émetteur de radioguidage (ARI)

Vous avez la possibilité de régler le volume sonore des informations de radioguidage (voir chapitre émetteur de radioguidage (ARI)).

Si vous désirez modifier le volume sonore:

- Appuyer sur la touche DSC (5).
L'afficheur (23) a indiqué "BEEP ON" ou "BEEP OFF".
- Appuyer sur la touche basculante \wedge/\vee (26) jusqu'à ce que l'afficheur (23) a indiqué "ARI" et pour le volume sonore un chiffre de 1 à 9.
L'autoradio diffuse donc les informations d'après le volume sonore sélectionné.

Lorsque vous désirez corriger le réglage:

- Appuyer sur la touche basculante \ll / \gg (25)
(à gauche - le volume est diminué, à droite - le volume est augmenté).
Le chiffre indiqué sur l'afficheur se modifie.

Lorsque vous désirez mémoriser le réglage:

- Appuyer une seconde fois sur la touche DSC (5).

Son bipe après avoir actionné une touche (BEEP)

Les fonctions pour lesquelles on doit appuyer plus longtemps que 2 secondes sur une touche (p.ex. mémoriser l'émetteur) sont confirmées par un son bipe (BEEP).

Si vous désirez mettre ce son bipe en marche ou l'arrêter:

- Appuyer sur la touche DSC (5). "BEEP ON" ou "BEEP OFF" apparaît sur l'afficheur (23) a.
- La touche basculante <</>> (25) vous permet de commuter entre „BEEP ON“ et „BEEP OFF“.

Si vous désirez mémoriser le réglage:

- Appuyer une seconde fois sur la touche DSC (5).

Sélectionner la couleur de l'afficheur

Vous avez la possibilité d'assortir la couleur de l'arrière-plan de l'afficheur à la couleur de l'éclairage des instruments de bord. Vous avez la possibilité de choisir entre le vert et l'orange.

Si vous désirez modifier la couleur de l'afficheur:

- Appuyer sur la touche DSC (5). "BEEP ON" ou "BEEP OFF" apparaît sur l'afficheur (23) a.
- Appuyer sur la touche basculante << / >> (25) jusqu'à ce que "COLOUR" apparaisse sur l'afficheur (23) a.

Si vous désirez modifier la couleur:

- Appuyer sur la touche basculante << / >> (25), la couleur de l'afficheur change.

Si vous désirez mémoriser le réglage:

- Appuyer une seconde fois sur la touche DSC (5).

Protection antivol grâce au code LED

Lorsque le véhicule stationne, une diode (27) en tant qu'avertisseur optique peut intimider les voleurs.

Si vous désirez modifier ce réglage:

- Appuyer sur la touche DSC (5). "BEEP ON" ou "BEEP OFF" apparaît sur l'afficheur (23) a.
- Appuyer sur la touche basculante ^/∨ (26) jusqu'à ce que "LED" apparaisse sur l'afficheur (23) a ainsi qu'un chiffre.

- Grâce à la touche basculante << / >> (25), vous pouvez procéder au réglage suivant:

- LED 0 - Le clignotement est hors circuit.
- LED 1 - La diode ne clignote que lorsque l'autoradio a été mis en marche par l'allumage de la voiture.
- LED 2 - La diode clignote, si l'autoradio est mis hors service (par la touche marche/arrêt, le KeyCard ou l'allumage).

Loudness

Etant donné que le type d'installation (amplificateur), le type et la position des haut-parleurs ainsi que le véhicule influencent la qualité du son, vous avez la possibilité de régler le point d'augmentation des graves (loudness).

Si vous désirez modifier le point de la fonction loudness:

- Appuyer sur la touche DSC (5). "BEEP ON" ou "BEEP OFF" apparaît sur l'afficheur (23) a.
- Appuyer sur la touche basculante ^/∨ (26) jusqu'à ce que "LOUD" ainsi qu'un chiffre entre 1 et 6 apparaissent sur l'afficheur (23) a.

- La touche basculante de recherche << / >> (25) vous permet de régler le point de loudness.

Si vous désirez mémoriser ce réglage:

- Appuyer une seconde fois sur la touche DSC (5).

Affichage des noms des stations

Lorsque vous sélectionnez un émetteur, sa fréquence et, en cas des émetteurs RDS, ensuite l'abréviation de l'émetteur aussi, en Allemagne p.ex. 92,1 → NDR2, apparaissent sur l'afficheur (23) a. En ce qui concerne les émetteurs mémorisés sans identification RDS, vous avez la possibilité de remplacer l'indication de la fréquence par une abréviation à 8 positions au maximum.

Attention:

Les émetteurs doivent être mémorisés sur les plans de mémoire I-III.

Si vous désirez introduire les noms des stations:

- Appuyer sur la touche DSC (5). "BEEP ON" ou "BEEP OFF" apparaît sur l'afficheur (23) a.
- Appuyer sur la touche basculante \wedge/\vee (26) jusqu'à ce que "PRESET" apparaisse sur l'afficheur (23) a.

- Sélectionner l'émetteur (au moyen des touches de mémorisation) pour lequel un nom doit être introduit.

La fréquence de l'émetteur, p. ex.

__ 92.1 __

est indiquée sur l'afficheur (23) a. Les positions résiduelles sont marquées par "_". Si le premier caractère est entré, la fréquence disparaît et est remplacée par d'autres trait d'union.

Le premier trait d'union clignote. Afin de le modifier et d'introduire un caractère sélectionné:

- Appuyer plusieurs fois sur la touche basculante <</>> (25).

Les lettres majuscules (A à Z), des inflexions vocaliques, des signes spéciaux et les chiffres 0-9 apparaissent successivement.

Si vous désirez sélectionner un caractère

- Appuyer sur la touche marche/arrêt (1). Le caractère sélectionné arrête de clignoter et le caractère suivant commence à clignoter.

Si vous désirez modifier le caractère précédent:

- Appuyer sur la touche marche/arrêt (1) pendant plus de 2 secondes.

Lorsque vous avez terminé l'entrée et que vous désirez introduire un autre nom pour une autre station, appuyer sur la touche de station correspondante. Le nom introduit

est mémorisé automatiquement.

Si vous désirez mémoriser le réglage:

- Appuyer une nouvelle fois sur la touche DSC (5).

Chaque fois que vous sélectionnez l'émetteur, son nom apparaît sur l'afficheur. L'indication de la zone de radioguidage (ARI) n'est plus représentée.

Le nom d'un émetteur est effacé par la mémorisation d'un nouveau nom (en appuyant un peu plus longtemps sur la touche de station).

Sensibilité de la recherche d'émetteur automatique

Dans les régions de forte ou faible puissance d'émission, il peut être intéressant de modifier la sensibilité de la recherche d'émetteur automatique (touche lo ou dx).

Si vous désirez modifier la sensibilité:

- Appuyer sur la touche DSC (5). "BEEP ON" ou "BEEP OFF" apparaît sur l'afficheur (23) a.
- Appuyer sur la touche basculante \wedge/\vee (26) jusqu'à ce que "LOCAL" et un chiffre entre 1 et 3 apparaît sur l'afficheur (23) a. LOCAL signifie réception proche .

- Appuyer sur la touche basculante << / >> (25) pour régler la sensibilité:

01 signifie très sensible

03 signifie insensible

Si nécessaire, commuter sur "DIS." (réception éloignée) par la touche basculante \wedge/\vee (26), et modifier la sensibilité.

Si vous désirez mémoriser le réglage:

- Appuyer une nouvelle fois sur la touche DSC (5).

Vue d'ensemble des réglages de base d'origine par DSC

BEEP : ON

COLOUR : orange

LED : 2

LOUD : 3

PRESET : ---

LOCAL : 1

DIS : 1

ARI : 5

Appendice

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de

sortie: 4 x 25 watts en régime sinusoïdal d'après DIN 45324/3.1 à 2 Ω

FM:

Sensibilité: 0,9 μV à 26 dB rapport signal/bruit

Bande passante: 35 - 16 000 Hz (-3 dB)

Sélectivité: > 80 dB à \pm 300 kHz

> 40 dB à \pm 200 kHz

Diaphonie: > 30 dB à 1kHz

Cassette:

Bande passante: 30 - 18 000 Hz (-3 dB)

Taux de pleurage: 0,25 % typ.

Rapport signal/

bruit: 64 dB typ. pour Dolby B

56 dB typ. sans Dolby

Entrée aux.: Impédance d'entrée

10 k Ω

Sortie préampli: Impédance de sortie

150 Ω

Que faire en cas de problème?

Si votre autoradio présente des troubles de fonctionnement et que vous devez vous rendre au centre de service après-vente, n'oubliez surtout pas de prendre la carte d'identification de votre autoradio ainsi que la carte codée.

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Telecom

MC/VKD-Hi 3 D92 162 007

6/93 RBMA

PM